



UBYTOVACÍ ŘÁD

§ 1

DEFINICE

V tomto ubytovacím řádu mají níže uvedené pojmy následující význam:

- 1) **„Hotel“** - znamená Villu Cottonina Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (s ručením omezeným) se sídlem ve Świeradowě - Zdroji, ul. Sanatoryjna 7, zapsanou ve Státním soudním rejstříku vedeném Obvodním soudem - Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej - ve Vratislavi, 9. hospodářské oddělení Státního soudního rejstříku, pod číslem KRS: 335296, DIČ: 613-155-22-69, IČ: 021020549, základní kapitál: 65 000,00 PLN.
- 2) **„Host“** – je každá fyzická osoba, která využívá služeb hotelu.
- 3) **„Občanský zákoník“** - znamená zákon ze dne 23. dubna 1964, Občanský zákoník (Sb. zákonů z roku 2014, č. 121, kodifikované znění ve znění pozdějších předpisů).
- 4) **„Recepce“** – znamená recepci hotelu.
- 5) **„Ubytovací řád“** – znamená tento ubytovací řád, jehož nedílnou součástí jsou navíc:
 - a) Pravidla rezervace
 - b) Pravidla pobytu s domácími mazlíčky
 - c) Provozní řád parkoviště
 - d) Provozní řád bazénu
 - e) Provozní řád saunové zóny
 - f) Provozní řád posilovny
 - g) Provozní řád Mineral SPA
 - h) Provozní řád herny
 - i) Provozní řád místnosti X BOX.

§ 2

PŘEDMĚT UBYTOVACÍHO ŘÁDU

- 1) Tento ubytovací řád stanovuje pravidla pro poskytování služeb hotelem a pravidla pro využívání hotelové infrastruktury a je nedílnou součástí smlouvy mezi hostem a hotelem, která se uzavírá provedením rezervace a podpisem pobytové karty. Provedením úkonů uvedených v předchozí větě host potvrzuje, že se seznámil s ubytovacím řádem a že souhlasí s jeho podmínkami.
- 2) Ubytovací řád platí pro všechny hosty pobývající v prostorách hotelu.
- 3) Ubytovací řád je hostům k dispozici k nahlédnutí v hotelovém informačním průvodci, který se nachází v každém pokoji. Ubytovací řád je po celou dobu k dispozici k nahlédnutí na recepci a na webových stránkách hotelu: <http://www.cottonina.pl/>.

§ 3

HOTELOVÝ DEN

- 1) Pokoj v hotelu se pronajímá na dny.
- 2) Hotelový den trvá od 15:00 hodin do 11:00 hodin následujícího dne.
- 3) Pokud host neuvede délku pobytu, předpokládá se, že si pokoj pronajal na jeden den.
- 4) Pokud si host přeje prodloužit pobyt na dobu delší, než je uvedena v den příjezdu, musí toto oznámit na recepci do 10:00 hodin v den odhlášení z hotelu.

Villa Cottonina Sp. z o.o.

59-850 Świeradów-Zdrój, ul. Sanatoryjna 7, tel. +48 75 78 45 500, email: info@cottonina.pl
Spółka prawa handlowego zarejestrowana przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000335296, NIP: 6131552269, REGON: 021020549

- 5) Hotel vyhoví přání prodloužení pobytu dle svých možností.
- 6) Aktuální ceník služeb poskytovaných v hotelu je k dispozici na webových stránkách a na recepci.
- 7) Ceny uvedené v ceníku jsou včetně DPH.
- 8) S ohledem na lázeňský charakter Świeradowa-Zdroje se zde platí lázeňský poplatek, která se vypočítává za každý den pobytu dospělé osoby a dítěte ve výši 6 PLN na den a osobu. Poplatek se platí hotelu a v plné výši je převáděn na účet Městského úřadu Świeradów-Zdrój.

§ 4

POBYT HOSTA V HOTELU

- 1) Pravidla rezervace pobytu v hotelu jsou uvedena v dokumentu s názvem Pravidla rezervace, který jsou nedílnou součástí tohoto ubytovacího řádu.
- 2) Základem pro ubytování hosta v hotelu je předložení dokladu totožnosti s fotografií pracovníkovi recepcie a podpis pobytové karty. Věk dětí, které mají nárok na slevy a bezplatné pobyty, musí host potvrdit dokladem s datem narození dítěte. V případě, že příslušný doklad není k dispozici nebo je odmítnuto jeho předložení, slevy se neposkytují.
- 3) Hotelový host nesmí pokoj pronajímat ani vypůjčovat třetím osobám.
- 4) Osoby, které nejsou v hotelu ubytovány, mohou pobývat v hotelovém pokoji jako hosté od 6:00 do 22:00 hodin.
- 5) V hotelu platí od 22:00 do 6:00 hodin noční klid.
- 6) Hotel může odmítnout ubytovat hosta, který během předchozího pobytu hrubě porušil pravidla ubytovacího řádu, zejména tím, že způsobil škodu na majetku hotelu nebo hostů, případně hostovi, zaměstnanci hotelu nebo jiným osobám pobývajícím v hotelu, nebo jinak narušil klidný pobyt hostů nebo provoz hotelu.
- 7) V případě, že host zruší svůj pobyt během hotelového dne, hotel nevrací poplatek za daný hotelový den.
- 8) V hotelu je přísně zakázáno kouřit tabák a tabákové výrobky, s výjimkou prostor k tomu určených. Za porušení zákazu kouření může být hostovi účtován dodatečný poplatek ve výši 500 PLN.
- 9) Vybrané prostory hotelu jsou monitorovány kamerovým systémem.

§ 5

HOTELOVÉ SLUŽBY

- 1) Hotel poskytuje služby odpovídající jeho kategorii a standardu. V případě výhrad týkajících se kvality služeb prosíme o jejich co nejrychlejší nahlášení na recepci, aby na ně personál mohl neodkladně reagovat.
- 2) Hotel je povinen zajistit:
 - podmínky pro plný a nerušený odpočinek hostů,
 - bezpečnost pobytu, včetně zachování důvěrnosti informací o hostech,
 - profesionální a zdvořilé služby,
 - úklid pokojů a provedení nezbytných oprav zařízení v době nepřítomnosti hosta, a pokud je host přítomen, pouze pokud s tím souhlasí a přeje si to – dle možností poskytnout jiný pokoj nebo jinak zmírnit nepříjemnosti, pokud nelze závady v pokoji odstranit.
- 3) Na přání hosta poskytuje hotel zdarma následující služby:
 - poskytování informací souvisejících s pobytem a cestou,
 - buzení ve stanovený čas,
 - úschova peněz a hodnotných předmětů během pobytu hosta v hotelu,
 - úschova zavazadel hostů ubytovaných v hotelu.

§ 6

ODPOVĚDNOST HOSTŮ

- 1) Host nese finanční odpovědnost za veškerého druhu poškození nebo zničení předmětů vybavení a technického zařízení hotelu, které způsobil svou vinou nebo vznikly vinou osob, které ho navštívily.
- 2) Při každém odchodu z pokoje by měl host zkontrolovat zavření dveří.
- 3) Děti mladší 12 let by měly být v prostorách hotelu pod neustálým dohledem svých zákonných zástupců. Zákonní zástupci ponесou finanční odpovědnost za veškeré škody způsobené jednáním dětí.
- 4) Pokud host hrubě porušuje pravidla hotelu nebo svým nevhodným chováním ztěžuje pobyt ostatním hostům, hotel může odmítnout poskytnout služby osobě, která je narušuje. Taková osoba je povinna neprodleně vyhovět požadavkům hotelu, zaplatit za dosud poskytnuté služby, uhradit náklady na případné škody a opustit hotel.
- 5) Hotel má ze zákona zástavní právo na předměty, který host přiveze do hotelu, v případě pozdní úhrady za pobyt nebo nezaplacení za služby poskytnuté hotelem.

§ 7

ODPOVĚDNOST HOTELU

- 1) Hotel nese odpovědnost za ztrátu nebo poškození věcí vnesených osobami využívajícími jeho služeb v rozsahu stanoveném v čl. 846-849 občanského zákoníku.
- 2) Odpovědnost hotelu za ztrátu nebo poškození peněz, cenných papírů, cenností nebo předmětů vědecké či umělecké hodnoty je omezena v souladu s ustanoveními občanského zákoníku, pokud tyto předměty nejsou uloženy v hotelu na recepci.
- 3) Hotel si vyhrazuje právo odmítnout převzít do úschovy předměty vysoké hodnoty, velké částky peněz, předměty, které představují bezpečnostní riziko, a velkoobjemové předměty, které nelze uložit do hotelové úschovny.
- 4) Host by měl recepci informovat o vzniku škody bezodkladně po jejím zjištění.
- 5) Hotel nenese odpovědnost za poškození nebo ztrátu automobilu nebo jiného vozidla patřícího hostovi.
- 6) Osobní věci zanechané odjíždějícím hostem v hotelovém pokoji budou zaslány na adresu uvedenou hostem na jeho náklady. Pokud takový pokyn hotel neobdrží, hotel uschová tyto předměty po dobu 3 měsíců od data požádání hosta o jejich vyzvednutí. Po uplynutí této lhůty se předměty zanechané hostem stanou majetkem hotelu, budou věnovány na charitativní účely nebo zlikvidovány.

§ 8

DALŠÍ USTANOVENÍ

- 1) S ohledem na požární bezpečnost je v pokojích zakázáno používat ponorné ohřívače, elektrické žehličky a další podobné spotřebiče, které nejsou vybavením hotelového pokoje.
- 2) V souladu se zákonem ze dne 9. července 1995 o ochraně zdraví před následky užívání tabáku a tabákových výrobků (Sbírka zákonů z roku 1996, č. 10, položka 55) je v celém areálu hotelu zakázáno kouřit. Bez ohledu na ustanovení výše uvedeného zákona je hotel v případě, že zjistí, že toto ustanovení bylo porušeno, oprávněn uložit hostovi pokutu ve výši 500,00 PLN.
- 3) Hotel přijímá domácí zvířata pouze po předchozím potvrzení takového pobytu, za příplatek a v souladu s Pravidly pobytu s domácími mazlíčky, která jsou nedílnou součástí tohoto Ubytovacího řádu.
- 4) V hotelových pokojích nesmí být uschovávány nebezpečné předměty, včetně zbraní a střeliva, hořlavin, výbušnin a osvětlovacích materiálů.
- 5) Hotel disponuje nehlídaným, bezplatným parkovištěm určeným pro hosty, jehož pravidla používání jsou uvedena v Provozním řádu parkoviště, který je nedílnou součástí tohoto Ubytovacího řádu.

Villa Cottonina Sp. z o.o.

59-850 Świeradów-Zdrój, ul. Sanatoryjna 7, tel. +48 75 78 45 500, email: info@cottonina.pl
Spółka prawa handlowego zarejestrowana przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000335296, NIP: 6131552269, REGON: 021020549

- 6) V hotelu se nachází bazén, posilovna, saunová zóna a Mineral SPA, herna a místnost X BOX, jejichž pravidla používání jsou uvedena příslušně v Provozním řádu bazénu, Provozním řádu posilovny, Provozním řádu saunové zóny, Provozním řádu Mineral SPA, Provozním řádu herny a Provozním řádu místnosti X BOX, které jsou nedílnou součástí tohoto Ubytovacího řádu.
- 7) V zájmu zajištění bezpečnosti hostů může hotel zavést zvláštní pravidla pro provoz objektu v souladu s platnými právními předpisy a pokyny Hlavního hygienického inspektorátu pro hotelnictví - která se v případě jejich zavedení stávají nedílnou součástí tohoto Ubytovacího řádu a podléhají zveřejnění na webových stránkách hotelu: <http://www.cottonina.pl/>.
- 8) V celém areálu hotelu je zakázána prodejní činnost obchodníků a podomní prodej.
- 9) Host má právo podat reklamaci, pokud zjistí nedostatky v kvalitě služeb poskytovaných hotelem. Reklamáce je třeba podávat na recepci neprodleně po zjištění nedostatků ve standardu poskytovaných služeb, nebo e-mailem na: info@cottonina.pl.

§ 9

ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1) V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 informujeme, že správcem osobních údajů našich hostů je společnost Villa Cottonina Sp. z o.o., se sídlem ve Świeradowě Zdroji, ul. Sanatoryjna 7, KRS 0000335296, IČ 021020549.
- 2) Osobní údaje jsou zpracovávány za účelem rezervace ubytování, poskytování hotelových služeb. Dodatečně, jakmile host udělí svůj souhlas, budou jeho osobní údaje zpracovávány pro marketingové účely v rozsahu uvedeném v poskytnutém souhlasu. Údaje mohou být také předmětem profilování v rozsahu poskytnutého souhlasu.
- 3) Údaje získané za účelem poskytování hotelových služeb budou zpracovávány po dobu uvedenou v právních předpisech upravujících otázky související s promlčením nároků nebo uchováváním účetní dokumentace, a v případě údajů získaných na základě souhlasu až do jeho odvolání.
- 4) Údaje získané z monitoringu se vymažou nejdéle po 30 dnech od data jejich záznamu.
- 5) Host má právo na přístup ke svým údajům, jejich opravu, právo na přenositelnost údajů a právo obdržet kopii osobních údajů zpracovávaných hotelem, dále má právo kdykoli odvolat udělený souhlas, požadovat omezení zpracování osobních údajů, právo na výmaz údajů a právo být zapomenut - v případě zpracování osobních údajů pro marketingové účely.
- 6) K osobním údajům hostů mají přístup pouze oprávnění zaměstnanci hotelu a zpracovatelé, se kterými byly uzavřeny samostatné smlouvy (subdodavatelé poskytující služby pro hotel). Údaje mohou být rovněž zpřístupněny subjektům oprávněným podle platných právních předpisů.
- 7) Pokud se zjistí, že jsou osobní údaje zpracovávány protiprávně, mají hosté právo podat stížnost předsedovi Úřadu pro ochranu osobních údajů.
- 8) Osobu odpovědnou za ochranu osobních údajů můžete kontaktovat v sídle hotelu nebo prostřednictvím e-mailové schránky: odo@cottonina.pl.

Vedení hotelu

Cottonina Hotel & Mineral SPA Resort